



L'ETOILE DU NORD

Imprimé et publié par ALBERT GERVAIS
ABONNEMENT: Un an, payé d'avance... 75 cts
Dans un rayon de 40 milles... 50c

L'ETOILE DU NORD

JOLLETTE, JEUDI, 20 JUIN 1901

LA BANQUE D'HOCHELAGA

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur la publication du rapport de la Banque d'Hochelaga que nous publions dans une autre colonne. Nous félicitons de tout cœur le Président M. F. X. St-Charles et les directeurs de cette institution canadienne pour le magnifique succès qu'ils viennent d'obtenir dans le dernier exercice financier.

La banque, en effet a gagné 123,64mes pour cent, pendant l'exercice 1900-1901, sur un capital de \$1,500,000. L'année précédente, le rendement avait été de 11 p.c. environ, sur un capital moyen de \$1,500,000, en ne tenant pas compte de la prime réalisée sur l'émission des nouvelles actions. C'est donc au premier coup d'œil jeté sur les chiffres de la banque, la constatation d'un progrès très considérable. L'année dernière, on avait passé au fonds de réserve, \$75,000 de primes, plus \$40,000 pris sur les bénéfices des opérations courantes. Cette année, on a pu porter à ce fonds de réserve \$70,000, dont \$102, seulement proviennent de primes et laisser \$6,000 de plus au compte des Profits et Pertes.

Aujourd'hui, la banque se trouve à posséder un fonds de réserve égal à la moitié de son capital; de sorte que les actionnaires ont, bien à eux, et ne devant rien à personne, \$150 pour chacune de leurs actions de \$100.

Nous voyons que les Directeurs de la Banque d'Hochelaga ont toujours travaillé pour doter notre pays d'une institution financière digne de confiance et offrant au public toutes les garanties désirables. Nous n'avons qu'à jeter un coup d'œil sur les chiffres donnés pour nous convaincre que le succès a couronné leurs efforts.

Quelques comparaisons avec les chiffres du bilan de 1900 permettront de juger mieux les détails des progrès de la banque:

Table with 2 columns: 1900 and 1901. Rows include Bénéfices nets, Fonds de réserve, Profit et pertes, Actif réalisable, etc.

Ces chiffres sont assez éloquents pour nous dispenser de tous commentaires et nous offrons au bureau de direction nos félicitations pour un aussi beau résultat obtenu. Les Gérants des différentes succursales de cette banque canadienne savent mettre à profit l'argent qui leur est confié, ceux là aussi ont droit à nos félicitations.

Depuis 1874, Joliette possède dans ses murs une succursale de cette florissante institution. M. H. Beaumier en est aujourd'hui le gérant, et par sa prudence, son tact, son activité, sa grande expérience, bien secondées par le zèle et le travail de tous ses subordonnés, il a su augmenter la confiance et le crédit dont cette succursale jouit à bon droit parmi nous.

Le premier gérant à Joliette a été M. P. E. McConville, le second M. H. N. Boire, le troisième M. J. H. Ostigny, le quatrième M. A. A. Larocque, le cinquième M. Jules Trépanier, le sixième M. D. P. Riopel et le septième est M. H. Beaumier, le gérant actuel.

La population de la Ville et du Comté de Joliette

Dans le but d'intéresser nos lecteurs, nous publions les statistiques concernant la population de la ville et des paroisses du comté de Joliette, telles que préparées par MM. les énumérateurs.

Table listing population for various locations: Ville de Joliette, St-Chs. Borromée, St-Paul, St-Thomas, Ste-Elisabeth, St-Félix de Valois, St-Cléophas de Brandon, St-Jean de Matha, Ste-Mélanie, St-Ambroise, Ste-Béatrix, St-Alphonse, Ste-Emmélie de l'Energie, St-Côme.

Nous ferons remarquer à nos lecteurs que la population de la ville telle que publiée ci-haut ne comprend pas les élèves du collège Joliette ni les élèves des autres communautés religieuses, venant de l'étranger.

POPULARITÉ JUSTIFIÉE C'est à juste titre que le BAUME RUMAL est populaire: il guérit la toux, le rhume, la bronchite, la grippe, la coqueluche.

BANQUE D'HOCHELAGA

Vingt-septième Assemblée annuelle des Actionnaires

TENUE DANS LES BUREAUX DE LA BANQUE, A MONTREAL

SAMEDI, LE 15 JUIN 1901

AMIDI

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Banque d'Hochelaga a eu lieu samedi, aux nouveaux bureaux de la Banque, rue Saint-Jacques et nous ne surprendrons personne en disant que l'assistance était nombreuse, car les actionnaires de cette populaire institution canadienne, ne perdent jamais l'occasion d'exprimer à leurs directeurs toute leur satisfaction.

Le sympathique président, M. F. X. St-Charles, occupait le fauteuil et parmi les personnes présentes nous avons remarqué: MM. R. Bickerdike, A. Turcotte, J. A. Vaillancourt, J. D. Rolland, A. Roy, James Price, A. Raza, A. Prud'homme, le maire Préfontaine, C. Chaput, A. B. Dupuis, vice-président de la Banque Nationale, Québec; A. Bruneau gérant de la succursale de la Banque d'Hochelaga à Québec; N. G. Kirouack, N. L. Denoncourt, Trois-Rivières; J. Bte Larue, P. Lebel, B. Vaillancourt, I. Préfontaine, G. Lamothe, Gravel, Dr V. Mignault, E. St-Cyr, E. H. Lemay, E. Hurtibise, J. J. Murphy, H. David, Liboire Constant, etc.

A midi M. F. X. St-Charles est appelé au fauteuil.

M. M. J. A. Prendergast est prié d'agir comme secrétaire.

Le Secrétaire donne lecture des annonces de la "Gazette du Canada" convoquant cette assemblée.

MM. J. B. Larue et J. P. Lebel sont nommés scrutateurs, sur motion de M. le Président.

VINGT-SEPTIEME RAPPORT ANNUEL

A Messieurs les Actionnaires de la Banque d'Hochelaga:

BILAN, 31 MAI 1901

PASSIF

Table of liabilities: Capital versé, Fonds de réserve, Profits et pertes, Fonds de garantie des employés, Dividendes non réclamés, Dividende payable au 1er juin 1901, etc.

ACTIF

Table of assets: Or et argent, Billets de la Puissance, Billets et chèques d'autres banques, Dû par d'autres banques au Canada, Dû par d'autres banques en Angleterre, Dû par d'autres banques en pays étrangers, Débiteurs des Gouvernements Fédéral et Provincial, etc.

(Signé)

M. J. A. PRENDERGAST, Gérant Général.

En proposant l'adoption du rapport, M. F. X. St-Charles dit quelques mots dont voici une analyse succincte:

Vous avez reçu Messieurs, notre rapport que nous avons fait adresser comme de coutume aux actionnaires. Je dois dire que le public m'en a paru satisfait, car tous ceux qui m'ont rencontré, ces jours-ci, m'en ont félicité. Voici notre inventaire, Messieurs, c'est l'inventaire de notre propriété dont nous ne sommes que les administrateurs et dont vous aurez droit de nous demander compte. Vous me direz: Où sont nos valeurs: elles sont dans notre portefeuille, ou elles ont été contrôlées et vérifiées: votre trésor est dans la caisse: il a été compté recompté par vos directeurs, et je dois dire que cette vérification se fait plusieurs fois par année.

Vous voyez que nous avons encore, cette année, une somme considérable en valeurs réalisables immédiatement. On nous a dit assez souvent que nous pourrions faire plus de bénéfices en plaçant une partie de cette somme en escompte. C'est vraie; nous sommes encore trop près de juillet 1899 pour oublier que, si nous avons triomphé de la course, en ces jours troubles c'est parce que nous avions une forte réserve. Ces accidents peuvent se répéter et nous croyons utile de toujours nous tenir prêts à y faire face.

Vos succursales ont été inspectées avec soins; nous en avons maintenu 14, qui toutes ont donné de bons profits, cette année. Celle qui en a donné le plus, c'est celle de Québec, établie depuis 3 ans

Messieurs,

Les opérations de votre banque, pour l'année finissant au 31 mai dernier, ont donné le résultat suivant, que vos Directeurs ont l'honneur de vous soumettre:—

Table of financial results: Balance au Crédit de Profits et Pertes, le 31 mai 1900, Profits pour l'année finissant le 31 mai 1901, déduction faite des frais d'administration, intérêts sur dépôts, pertes et pertes probables, Primes sur nouveau stock, Total.

Total égal.....\$183,423.89

Approprié comme suit:

Table of fund distribution: Dividende payé le 1er décembre 1900, Dividende payable le 1er juin 1901, Porté au Fonds de Réserve, Balance au Crédit de Profits et Pertes, le 31 mai 1901, Total égal.

Total égal.....\$183,423.89

Par le bilan qui vous a été lu, vous verrez que votre Fonds de Réserve est maintenant égal à la moitié du Capital.

(Signé)

F. X. ST CHARLES, Président.

M. le maire Préfontaine est un actionnaire de date récente; il regrette que ses confrères, les avocats, n'aient pas l'habitude de placer leurs économies en actions de banque; il en voit cependant quelques uns ici, entr'autres M. Gustave Lamothe; et il se déclare prêt à recommander à tous ses amis d'acheter des actions de la Banque d'Hochelaga.

En proposant la motion concernant l'augmentation de l'indemnité du président, M. James Price retrace à grands traits les progrès de la banque depuis le temps où elle occupait ses premiers bureaux, au coin des rues Notre-Dame et St-François-Xavier, jusqu'à l'heure actuelle, où elle conduit ses opérations dans un local qui n'a pas de rivaux à Montréal. Ces progrès sont l'œuvre personnelle de M. St-Charles, qui s'est donné corps et âme à la banque, y consacrant ses jours et ses nuits.

Il se sent honteux pour la banque, de ne pas mieux reconnaître les services de cet homme dévoué. M. le maire Préfontaine, appuie cette motion; MM. J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt et Alphonse Turcotte rendent tour à tour hommage aux qualités de M. St-Charles et aux services qu'il rend. M. Bickerdike s'exprime dans le même sens.

M. St-Charles croit que cette motion devrait être retirée. Si vous appréciez mes services, dit-il, laissez-moi donc, à \$2,000. Je travaillerais tout autant que pour \$4,000. Je suis vieux et à mon âge on ne dépense pas beaucoup. Mais il est forcé finalement de s'incliner devant l'avis unanime des actionnaires et il accepte en les remerciant.

Les motions d'usage furent proposées et adoptées dans l'ordre suivant:

Proposé par M. F. X. St-Charles,

Secondé par M. R. Bickerdike: Que le rapport qui vient d'être soit adopté. Adopté.

Proposé par Son Honneur le maire Préfontaine,

Secondé par M. A. B. Dupuis: Que les remerciements des actionnaires sont dus à M. le président, à M. le vice-président, et à MM. les directeurs, pour leur bonne administration des affaires de la Banque, pendant l'exercice financier qui vient de se terminer. Adopté.

Proposé par M. N. L. Denoncourt,

Secondé par M. N. G. Kirouack: Que des remerciements soient votés au Gérant Général, à l'Assistant Gérant, et aux autres officiers de cette banque, pour le zèle qu'ils ont déployé dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs. Adopté.

Proposé par M. James Price,

Secondé par M. Liboire Constant: Que l'assemblée procède à l'élection de MM. les directeurs de cette Banque, pour l'année courante; qu'à cette effet un seul bulletin soit rempli, et que ce bulletin soit considéré comme renfermant la décision de l'assemblée. Adopté.

Nous, soussignés, Scrutateurs, dûment nommés à l'assemblée annuelle d'Actionnaires de la Banque d'Hochelaga, ce jour, déclarons les Messieurs suivants élus Directeurs de cette Banque, pour l'année courante, viz: F. X. St-Charles, Robt. Bickerdike, J. D.

M. Prendergast de donner quelques explications sur le bilan.

M. Prendergast dit que l'année a été bonne; les principales industries du pays ont été prospères, et, surtout, la récolte a été excellente, ce qui a permis à la banque de réaliser 12.3 64 p.c. de bénéfices.

A propos de l'actif immédiatement réalisable, il constate que la somme ainsi placée est presque improductive; mais que la situation prépondérante que prend de plus en plus la Banque d'Hochelaga l'oblige à suivre une ligne de conduite aussi prudente que possible et à avoir constamment des sommes disponibles, non seulement pour faire face aux courses, mais encore pour profiter de certaines occasions. Ainsi, il y a quelque temps, la ville de Montréal demandait à emprunter, pour six mois, une somme de 1,500,000. Il lui a été offert \$967,000, et sur ce montant, la Banque d'Hochelaga avait offert un demi-million. La ville n'a pas cru devoir accepter cette offre, trouvant probablement que nous demandions un intérêt trop élevé; mais enfin, nous étions prêts à venir en aide à notre municipalité, et nous aurions gardé ses obligations temporaires comme de l'or, dans notre caisse. Et nous avons pu faire cela sans faire souffrir en aucune façon notre clientèle, sans lui rogner le moins du monde l'accommodation sur laquelle ils avaient le droit de compter.

Après l'adoption du rapport, et sur une motion de remerciements au président et aux directeurs, M. Denoncourt, avocat, des Trois-Rivières, prend la parole: Il tient à dire un mot de la succursale des Trois Rivières et de son gérant, M. Boire, qui est un excellent administrateur. Il expose les progrès que le district dont il parle et du développement de l'industrie sur le St-Maurice. Il compte bien que, si la succursale des Trois-Rivières n'est pas la première cette année, elle arrivera à cette place avant longtemps.

M. le maire Préfontaine est un actionnaire de date récente; il regrette que ses confrères, les avocats, n'aient pas l'habitude de placer leurs économies en actions de banque; il en voit cependant quelques uns ici, entr'autres M. Gustave Lamothe; et il se déclare prêt à recommander à tous ses amis d'acheter des actions de la Banque d'Hochelaga.

En proposant la motion concernant l'augmentation de l'indemnité du président, M. James Price retrace à grands traits les progrès de la banque depuis le temps où elle occupait ses premiers bureaux, au coin des rues Notre-Dame et St-François-Xavier, jusqu'à l'heure actuelle, où elle conduit ses opérations dans un local qui n'a pas de rivaux à Montréal. Ces progrès sont l'œuvre personnelle de M. St-Charles, qui s'est donné corps et âme à la banque, y consacrant ses jours et ses nuits.

Il se sent honteux pour la banque, de ne pas mieux reconnaître les services de cet homme dévoué. M. le maire Préfontaine, appuie cette motion; MM. J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt et Alphonse Turcotte rendent tour à tour hommage aux qualités de M. St-Charles et aux services qu'il rend. M. Bickerdike s'exprime dans le même sens.

M. St-Charles croit que cette motion devrait être retirée. Si vous appréciez mes services, dit-il, laissez-moi donc, à \$2,000. Je travaillerais tout autant que pour \$4,000. Je suis vieux et à mon âge on ne dépense pas beaucoup. Mais il est forcé finalement de s'incliner devant l'avis unanime des actionnaires et il accepte en les remerciant.

Les motions d'usage furent proposées et adoptées dans l'ordre suivant:

Proposé par M. F. X. St-Charles,

Secondé par M. R. Bickerdike: Que le rapport qui vient d'être soit adopté. Adopté.

Proposé par Son Honneur le maire Préfontaine,

Secondé par M. A. B. Dupuis: Que les remerciements des actionnaires sont dus à M. le président, à M. le vice-président, et à MM. les directeurs, pour leur bonne administration des affaires de la Banque, pendant l'exercice financier qui vient de se terminer. Adopté.

Proposé par M. N. L. Denoncourt,

Secondé par M. N. G. Kirouack: Que des remerciements soient votés au Gérant Général, à l'Assistant Gérant, et aux autres officiers de cette banque, pour le zèle qu'ils ont déployé dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs. Adopté.

Proposé par M. James Price,

Secondé par M. Liboire Constant: Que l'assemblée procède à l'élection de MM. les directeurs de cette Banque, pour l'année courante; qu'à cette effet un seul bulletin soit rempli, et que ce bulletin soit considéré comme renfermant la décision de l'assemblée. Adopté.

Nous, soussignés, Scrutateurs, dûment nommés à l'assemblée annuelle d'Actionnaires de la Banque d'Hochelaga, ce jour, déclarons les Messieurs suivants élus Directeurs de cette Banque, pour l'année courante, viz: F. X. St-Charles, Robt. Bickerdike, J. D.

Advertisement for 'Demandez à la Garde Malade' featuring an illustration of a woman in a nurse's uniform holding a bottle.

CE qu'elle pense des Pilules Roses pour les Personnes Pales du Dr Williams et vous constaterez que la réponse invariable est celle-ci: de splendides résultats répondent à leur emploi dans la chambre du malade. Plusieurs des meilleurs médecins prescrivent ces pilules quand il s'agit de pauvreté de sang, de nerfs affaiblis et de débilité générale. Les principaux journaux du pays ont fait faire des enquêtes très rigides sur les guérisons opérées par ces pilules et le résultat a été de démontrer qu'aucune autre médecine dans le monde entier jouissait d'un tel succès, basé entièrement sur les termes que d'autres emploient pour arriver aux mêmes fins. C'est à cause de cela que les

Pilules Roses DU Dr Williams

ont une vente beaucoup plus considérable que n'importe quelle autre médecine dans l'univers entier et c'est aussi à cause de leur vertu médicinale bien établie que des millions de personnes, dans toutes les parties du monde, ne recourent maintenant à aucune autre médecine.

Voici l'attestation la plus positive que ces Pilules guérissent l'Anémie, les Désordres nerveux, le Rhumatisme, la Paralysie Partielle, la Danse St-Vitus, l'Ataxie Locomotrice, la Maladie de Cœur et tout ce qui résulte de l'appauvrissement du sang ou d'un dérangement du système nerveux.

Aucune affliction corporelle n'est plus terrible que la maladie du cœur. Avoir toujours devant soi la menace d'une mort subite cause une souffrance morale que bien des personnes redoutent plus qu'une maladie douloureuse. La moindre excitation devient un grave danger pour ces personnes-là.

Durant plusieurs années, Mme Gravel, femme de P. H. A. Gravel, contremaitre de la fabrique des cigares de Barry, faubourg St-Jean, Québec, P.Q., souffrait de cette maladie, mais les Pilules Roses du Dr Williams lui ont rendu sa bonne santé d'autrefois. Mme Gravel dit:

"Ma santé était mauvaise depuis plusieurs années; j'avais peu d'appétit, un rien me fatiguait, mais ce qui m'inquiétait le plus c'était des douleurs aiguës et des battements de cœur violents. Je consultai plusieurs médecins, j'essayai différents remèdes, mais sans succès. Ma faiblesse était devenue assez grande pour m'empêcher de m'occuper de mon ménage et me faire garder le lit presque tout le temps. Sur le conseil de quelques amis je tentai les Pilules Roses du Dr Williams. Déjà les premières boîtes m'apportèrent une vigueur nouvelle. Les douleurs dans la région du cœur étaient moins fréquentes et moins fortes, et ma santé était devenue meilleure. Je continuai le traitement et je pris en tout huit boîtes de pilules, ce qui a suffi pour me guérir parfaitement. Mon poids a augmenté; j'ai bon appétit, je fais mon ménage sans éprouver de fatigue; je n'éprouve plus cette lassitude qui m'accablait autrefois. J'en suis très reconnaissante envers vous, vos Pilules Roses du Dr Williams m'ont délivré de mes souffrances."

Quelques vendeurs de médecines, tentés par un profit plus fort, offrent des substitutions qu'ils prétendent être des médecines "juste aussi bonnes." Cela n'est pas vrai vu que ces médecines substituées sont sans valeur et constituent une menace pour la santé. Veillez à ce que le terme au long de Pilules Roses du Dr Williams pour Personnes Pales soit sur l'enveloppe mise autour de chaque boîte. Si vous avez quelque doute, adressez-vous directement à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont., et les pilules vous seront envoyées franco au prix de 50 cts la boîte ou six pour \$2.50.

Rolland, J. A. Vaillancourt et A. Turcotte. Montréal, le 15 juin 1901. (Signé) J. B. LARUE, J. P. LEBEL, Scrutateurs. Proposé par M. Arthur Roy, Secondé par M. E. U. Lemay: Qu'à l'avenir, le jeton de présence des directeurs de cette Banque soit de dix piastres au lieu de cinq piastres. Adopté. Proposé par Son Honneur le maire Préfontaine, Secondé par M. James Price: Qu'en vue de l'augmentation constante des affaires de cette Banque et du dévouement incessant de notre digne Président, il est résolu que ses honoraires soient

Robert Bickerdike, vice-Président pour l'année courante. (Signé) M. J. A. PRENDERGAST, Secrétaire et Gérant. Montréal, le 15 juin 1901.

Echos du Palais

Vendredi dernier, l'huissier des vacances a solennellement déclaré devant l'honorable Cour de Circuit, selon la vieille tradition, après un dernier vœu pour le Roi, la paix est entrée au temple de la chicane dont les portes resteront fermées jusqu'en septembre prochain. Le terme de juin a été bien employé; comme le dit montre la liste des causes qui ont été plaidées. Odilon Beaupré vs Camille Vincent. Le Défendeur a été locataire du Demandeur. Pendant qu'il jouissait de la chose louée, des dégradations se sont produites et le Défendeur poursuit pour cette cause nie sa responsabilité. La cause a été prise en délibéré.

MM. Renaud & Guibault, représentent le Demandeur; M. F. O. Dugas, le Défendeur. Joseph Nadeau vs la Corporation de St-Patrick de Rawdon. Le Demandeur a poursuivi la Corporation pour l'amende encourue par son défaut de faire entretenir les clôtures le long d'un chemin d'égout situé dans la paroisse de Rawdon. La Défenderesse plaide que ce chemin n'est pas sous son contrôle, et qu'il a toujours été chemin de comté. La question de droit municipal qui a été soulevée est bien intéressante. La cause est prise en délibéré.

Avocat du Demandeur: M. M. Tellier. Avocat de la Défenderesse M. F. O. Dugas. Onésime Enos vs Henri Lefebvre. Le Défendeur poursuit pour un balance de compte au montant de \$8.00 plaidant paiement. L'honorable juge a trouvé que la preuve très-contradictoire était plus forte en faveur du Demandeur auquel il a donné gain de cause séance tenante.

M. F. O. Dugas, pour le Demandeur, M. J. M. Tellier pour le Défendeur. Valérie Lajeunesse vs Joseph Dalbec. La Défenderesse a plaidé que le Défendeur l'avait injurié et menacée avec une hache. Poursuivie, elle réclame \$50.00 de dommages. Le Défendeur a été condamné à payer \$15.00 et les frais d'une action de cette classe. La Défenderesse était représentée par MM. Renaud & Guibault le Défendeur par M. J. M. Tellier.

Toussaint Gouin vs la Corporation de St-Zéno. Le Demandeur dans sa requête en appel se plaint du rôle d'évaluation homologué par le Conseil de la Défenderesse parce que ce rôle donne aux propriétés du Demandeur une superficie trop grande de 87 arpents. Pour le Demandeur, M. J. M. Tellier. Pour la Défenderesse MM. Renaud & Guibault. La cause est prise en délibéré.

AU PUBLIC

M. L. Z. Magnan a fait paraître ces jours derniers à ses clients une lettre circulaire qui se lit comme suit et qui parle par elle-même. Joliette, 24 mai 1901.

Cher Monsieur, On me rapporte que certains voyageurs ou agents de commerce peu scrupuleux se servent frauduleusement de mon nom, pour solliciter et prendre des commandes au profit de "La Manufacture de Biscuits et Sucreries de Joliette". Plusieurs de mes meilleurs clients m'ont affirmé déjà qu'ils ont été trompés par ce truc honnête.

Je prends la liberté de vous mettre sur vos gardes à ce sujet. maison d'affaires porte bien son nom mes représentants sont bien connus de mes clients; et avec peu d'attention il sera toujours facile d'éviter toute méprise. Je profite de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement que vous m'avez donné; ment que vous m'avez continué je vous invite à me continuer même encouragement. La maison "L. Z. Magnan", fondée en 1876, constamment vu s'accroître son cercle de ses opérations; elle continuera toujours à servir sa nombreuse clientèle avec le même soin et la même diligence qui ont valu sa bonne renommée son crédit dans le passé.

Votre très humble serviteur, L. Z. MAGNAN. St-Théodore de Chertsey M. Herménégilde Danis, bourgeois, est décédé le 8 juin courant à St-Hermas, Comté des deux Montagnes à l'âge de 80 ans. Le défunt était bien connu et était le beau-père de M. L. L. Beaugard, marchand de ce comté, qui nous présentons nos condoléances. M. Danis laisse pour déplorer la perte six enfants et un grand nombre de parents et d'amis.

NAISSANCE — A St-Jacques de l'Acadie, le 1er juin, l'épouse de M. Eustache Lavoie, une fille, qui restait au baptême du nom de Marie Estelle-Brigitte. Parrain et marraine M. et M. Tanorède Piquette.

Origène Vigneault DE MILFORD, N.H.

... du Rhumatisme et du Mal de Rains par les PILULES MORO.

... bien jeune, il était incapable de travailler, vu les douleurs qu'il endurait.

L'homme est industriel. Ils ont rarement parmi eux ceux qui ne travaillent pas; le riche travaille pour conserver et agrandir sa fortune, le pauvre pour procurer à sa famille le pain quotidien.

Voici ce que monsieur Vigneault écrit à la Compagnie Médicale Moro:



M. ORIGÈNE VIGNEAULT.

... Lorsque j'ai commencé à prendre les Pilules Moro pour les hommes, je souffrais d'un rhumatisme qui m'avait empêché de travailler depuis trois mois; la nuit surtout, j'avais des élanements dans les jambes et les bras qui me mettaient dans l'impossibilité de dormir.

Après la quatrième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux.

L'ouvrage forçant que j'étais obligé de faire avait probablement été chez moi la cause de ces troubles.

Les Pilules Moro m'ont fait un grand bien, car elles m'ont donné l'appétit, aidé à ma digestion et ont soulagé mes reins et mes douleurs de rhumatisme.

Après la quatrième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux.

L'ouvrage forçant que j'étais obligé de faire avait probablement été chez moi la cause de ces troubles.

Les Pilules Moro m'ont fait un grand bien, car elles m'ont donné l'appétit, aidé à ma digestion et ont soulagé mes reins et mes douleurs de rhumatisme.

Après la quatrième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux.

L'ouvrage forçant que j'étais obligé de faire avait probablement été chez moi la cause de ces troubles.

Les Pilules Moro m'ont fait un grand bien, car elles m'ont donné l'appétit, aidé à ma digestion et ont soulagé mes reins et mes douleurs de rhumatisme.

Après la quatrième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux.

L'ouvrage forçant que j'étais obligé de faire avait probablement été chez moi la cause de ces troubles.

Les Pilules Moro m'ont fait un grand bien, car elles m'ont donné l'appétit, aidé à ma digestion et ont soulagé mes reins et mes douleurs de rhumatisme.

Après la quatrième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux.

Chez nous et autour de nous.

—Nous venons d'apprendre que M. J. Ad. Renaud, avocat et maire de la ville de Joliette...

—M. le Dr F. Patoile, de Holyoke, Mass., était en ville ces jours derniers.

—M. Louis Bélaïr, typographe, était en ville mardi.

—M. J. Bte. Bazinet, de Springfield, Mass. est actuellement en visite chez ses parents.

—Nous avons appris avec regret la mort de Madame Joséphine Arbour, épouse de M. Albert Piché...

—L'essai joyeux que renfermaient nos maisons d'éducation s'est envolé cette semaine vers la terre promise des vacances...

—Un boulanger trouverait une position immédiate en s'adressant à M. Hildedge St-George, boulanger, Joliette.

—La retraite jubilaire pour les personnes du sexe est commencée depuis dimanche dernier.

—Un chapelier désirant s'établir avantageusement y trouverait son profit en achetant ce fond de commerce et en louant le local de M. Bacon...

—Vendredi, le 14 juin dernier, la population de Joliette avait le plaisir d'assister à une jolie séance dramatique...

—Grand pèlerinage du Sacré-Cœur de Jésus à Ste-Anne de Beauré, par le Pacifique Canadien, les 26 et 27 juin 1901...

—Lundi soir, la population de Joliette se pressait autour du nouveau kiosque brillamment illuminé, pour entendre et applaudir les notes joyeuses de "l'Harmonie de Joliette".

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

—ON DEMANDE—Un jeune homme ayant quelque expérience dans le commerce d'épicerie ou désirant apprendre cette ligne de commerce...

Irrégularités, Périodes Douloureuses et Dérangements gueries par les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine.

L'arrêt, l'excès ou l'irrégularité des périodes mensuelles affectent beaucoup les forces morales, physiques et intellectuelles chez les jeunes filles et les femmes.

La santé est un trésor unique dans ce monde. Des joues roses, des yeux clairs, la gaieté et la douceur sont l'apanage de la santé parfaite et la santé parfaite chez la femme dépend entièrement du fonctionnement régulier de ses organes essentiels...

FEMMES ET JEUNES FILLES, qui ne comprenez pas pourquoi vous endurez des douleurs sans nom à chaque mois et qui souffrez tellement, au point de laisser votre ouvrage et de prendre le lit pour une journée ou deux, sachez que ces souffrances endurées par vous sont toujours causées par un DERANGEMENT de ces organes propres à votre sexe et par la faiblesse générale de votre constitution.

Dans ces cas, comme dans tout ceux où la femme est affectée dans ces organes intimes, les PILULES ROUGES rendent des services inestimables et leur influence fera disparaître tous les maux dont vous pouvez souffrir. Elles donnent un sang pur et riche qui est toujours le secret d'une bonne santé. Elles aiguissent l'appétit, facilitent la digestion, aident au développement, ramènent les couleurs à la figure et font des femmes pâles et anémiques, des femmes fortes et robustes et les guérissent sûrement des périodes douloureuses ou irrégulières ainsi que des douleurs qu'elles éprouvent tous les mois.



Voici ce que nous écrit Mlle DesTroisMaisons:

"Je crois beaucoup à l'efficacité des Pilules Rouges, car lorsque j'ai commencé à les prendre, je souffrais depuis cinq ans, d'un dérangement de matrice et de dérangement m'occasionnant de telles douleurs à tous les mois, que j'étais obligée de garder le lit pendant deux ou trois jours, ce qui me rendait bien misérable. J'étais faible et j'avais peine à faire le peu d'ouvrage que j'avais à accomplir. Ma digestion se faisait parfois très mal surtout à l'approche de mes périodes. J'étais maigre et pâle, toujours mal dans le dos et dans les reins. J'avais aussi souvent mal à la tête et de tous les remèdes qu'on m'avait recommandés, aucun ne m'avait apporté le soulagement. Je commençai à ressentir du mieux à la quatrième boîte de Pilules que je pris, et aujourd'hui, après quelques mois de traitement, je suis parfaitement guérie. Je suis grasse et forte. Je vois mes mois sans douleur. Je puis travailler sans que cela me fatigue et je suis bien heureuse d'avoir trouvé un si bon remède pour soulager mes maux. Votre tout dévouée, DELLE MARIE-LOUISE DESTROISMAISONS, Ste-Louise, Cité l'Islet, P. Q."

Témoignage de MADEMOISELLE DUMAS:

"Ce n'est pas par indifférence que j'ai retardé à vous donner de mes nouvelles et je vous prie de me pardonner ce retard. Je suis complètement guérie des maladies dont je faisais mention dans mes lettres de consultations, par l'usage seul des Pilules Rouges. Elles m'ont beaucoup aidé, car de faible que j'étais, sujette à la moindre fatigue, je suis devenue forte et les couleurs que j'avais perdues par la maladie, me sont revenues. Je puis travailler longtemps et aussi marcher bien loin sans éprouver aucune fatigue. J'ai pleine confiance en vos Pilules Rouges, et je les ai aussi fait prendre à ma mère qui en retire beaucoup de bien. Je suis certaine que si toutes les jeunes filles, fatiguées par l'ouvrage et affaiblies par les irrégularités et les périodes douloureuses, essayaient les Pilules Rouges, elles ne voudraient plus prendre autre chose le reste de leur vie. Fatiguée par l'ouvrage, souffrant d'une grande débilité générale et de beaucoup de douleurs lors de mes périodes mensuelles, devenant de plus en plus faible tous les jours, je crois que je serais aujourd'hui dans la tombe, si je n'avais pas suivi vos conseils et pris vos célèbres Pilules Rouges. DELLE EMMA DEMERS, No. 75 rue Valley, Willimantic, Conn."

En outre de prendre deux Pilules Rouges après chaque repas, les Médecins Spécialistes conseillent aux femmes qui souffrent de périodes douloureuses ou irrégulières, de se vêtir chaudement, surtout à l'approche de leurs périodes, de tenir leurs intestins bien réguliers avec les Tablettes Purgatives de la Cie Chimique Franco-Américaine, de se coucher à bonne heure le soir, afin de bien reposer et aussi de prendre un bain de pieds avec un peu de moutarde dans de l'eau bien chaude, tous les soirs, pendant trois jours avant la venue des périodes, et dès les premières douleurs, de boire à toutes les trois ou quatre heures, un verre de limonade à la menthe (peppermint) bien chaude.

Ces conseils et ces instructions bien simples ont guéri Mesdemoiselles DesTroisMaisons et Demers qui souffraient depuis un grand nombre d'années, et elles vous guériront aussi si vous souffrez d'irrégularités et de périodes douloureuses, car les Pilules Rouges guérissent toujours les maladies des femmes, lorsqu'elles sont prises avec soin et régularité, et surtout lorsqu'elles sont aidées par les conseils des Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine.

AVIS A NOS PATIENTES. Nous attirons votre attention sur le fait très important que nous avons retranché le nom du Dr. Codere de tous nos remèdes. Nos PILULES ROUGES, seront donc connues à l'avenir sous le nom de: PILULES ROUGES de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINNE. Pour le plus grand intérêt de nos patientes, nous avons cru faire ce changement, elles devront donc comme par le passé, et plus que jamais, exiger que le nom de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINNE, soit sur chaque boîte, c'est le seul moyen d'avoir les véritables PILULES ROUGES et de se guérir rapidement. Elles devront refuser comme imitation, toutes PILULES ROUGES vendues de porte en porte et aussi celles vendues au 100 ou à 25c. la boîte.



Adressez vos lettres comme suit: CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINNE, Dépt. Méd. No. 274 RUE ST-DENIS, MONTREAL.

—Pour la commodité du public voyageur, nous publions l'horaire des trains qui circulent entre Montréal et St-Gabriel de Brandon et ce durant la saison d'été.

Depuis samedi le 15 courant, les trains du C. P. R. quitteront Montréal comme suit: tous les jours à 8.30 hrs A. M. arrive à Joliette à 10.35 hrs A. M. et laisse Joliette à 6.43 hrs A. M. et 4.15 P. M.

Le samedi, le train laisse Montréal pour Joliette, St-Gabriel de Brandon à 1.55 P. M. arrive à Joliette à 3.48 hrs à St-Gabriel de Brandon à 4.55 hrs et quitte St-Gabriel de Brandon pour Montréal à 5.40 P. M. passe à Joliette à 6.35 hrs et arrive à Montréal à 8.55 hrs.

Le dimanche matin, un train quitte Montréal pour Joliette et St-Gabriel de Brandon à 9 hrs A. M. arrive à Joliette à 10.58 hrs passe à Joliette le soir pour retourner à Montréal à 6.35 hrs P. M.

—M. Damien Basinet, meublier, coin des rues DeLanaudière et St-Barthélémy désire informer le public de la ville de Joliette et de la campagne qu'il a toujours un grand assortiment et une grande variété de meubles de toutes sortes, d'après les patrons les plus nouveaux. Il espère ainsi recevoir de puissants encouragements qu'il s'efforcera de mériter par la supériorité de ses articles et la modicité de ses prix. Il veut donner pleine satisfaction aux acheteurs.

M. D. Basinet s'occupe aussi de réparations à faire aux meubles; de poser des ressorts, de bourrer les sofas et les fauteuils, etc., etc., tant au domicile des pratiques qu'à son atelier.

Tout ouvrage qui lui sera confié sera fait avec diligence et beaucoup d'attention, et au meilleur marché possible comme par le passé. 4av jno

MARIAGE —A Québec, le 4 Juin courant, M. J. B. Jackson, représentant la maison F. T. Thomas & Co, conduisait à l'autel, Mlle Joséphine Bernier, de la cité de Champlain.

La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé Bernier curé de Baucourt comté Bellechasse cousin de la mariée. L'heureux couple est parti pour un voyage de noces au Saguenay.

Nos souhaits de bonheur à l'heureux couple. —Toutes personnes ayant de la cire d'abbeilles à vendre, pourront avec avantage l'offrir à M. Albert Gervais. Ce monsieur bien connu du public vend, paiera le plus haut prix du marché, qu'il fait un considérable écoulement de cire pour la culite, etc.

BLOUSES ! BLOUSES ! !

C'est quelque chose d'extraordinaire de voir la quantité de BLOUSES que nous avons vendues. Mais après tout, ce n'est pas étonnant quand on voit le prix, la qualité et la COUPE IRREPROCHABLE.

Nos BLOUSES en mercerisé noir avec remplis et faites dans les derniers goût sont extrêmement désirables; malheureusement il ne nous en reste que bien peu.

Hâtez-vous de venir. Aussi BLOUSES BLANCHES en lawn et en mousseline, quelque chose plein d'élégance et de fraîcheur. Nous avons dans toutes les grandeurs.

ETOFFES A ROBES ! Notre département d'étoffes à robe est littéralement assiégé à cette époque-ci. Aussi venez donc voir quel beau choix nous montrons.

N'oubliez pas que c'est nous qui vendons les BAS à Joliette, notre assortiment est immense.

Nous échangeons la laine. ALEXANDRE RIVARD.

Le Restaurateur de Robson Assouplit et donne un lustre à vos cheveux, tout en leur conservant la couleur du jeune âge. PREUVE—Témoignage de M. Anatole Archambault, marchand, de Kildare, qui déclare qu'ayant eu la bonne fortune d'essayer le RESTAURATEUR DE ROBSON, pour les cheveux, après avoir fait l'essai d'un très grand nombre de Restaurateurs réputés excellents, il n'en avait reçu aucune satisfaction. Mais sous l'action du ROBSON, les cheveux deviennent doux, soyeux et luisants, ils reprennent en quelques jours la COULEUR NATURELLE et demeurent ainsi fixes et inaltérables, pourvu toutefois que l'on s'en serve de temps en temps. J'ai recommandé cet article à d'autres personnes qui ont invariablement trouvé les mêmes résultats. (Signé) A. ARCHAMBAULT. Prix: 50 cts la bouteille, en vente partout. Seul propriétaire, J. T. GAUDET, pharmacien, Joliette, P. Q.

MOYEN DE MÉNAGER SON ARGENT

VOYEZ LES PRIX AVANT D'ACHETER. Flanellettes ! ! Flanellettes ! !

Le plus beau choix et le meilleur marché, chez A. TRUDEAU.

Les indiennes et les cotons créautés, le plus gros stock, les prix les plus modérés, chez A. TRUDEAU.

Le plus grand choix de TWEEDS, Anglais et Ecossais, chez A. TRUDEAU.

Les étoffes à robes et cachemires, ce qu'il y a de plus nouveau, chez A. TRUDEAU.

Les soies et satins à blouses, la plus grande variété qui se soit vue à Joliette, chez A. TRUDEAU.

Les hardes faites et les chapeaux, le stock le mieux assorti, chez A. TRUDEAU.

ANDRE TRUDEAU, JOLIETTE.

PACIFIQUE CANADIEN DE JOLIETTE

Et retour \$6.85 Vendredi, le 21 Juin 1901

Bon pour revenir partant de Buffalo le 25 juin, par les trains partant de la gare de la rue Windsor à 8.55 a. m. et 10 p. m.

PROUREZ VOUS un livret descriptif donnant les prix, les limites de temps et pleins renseignements. Assurez-vous de bonheur d'une place dans le char d'ortie et aussi de billets.

CHANGEMENT D'HEURES En force le 10 Juin 1901. Comprenant le service de l'IMPERIAL LIMITED, tous les jours de Montréal à Vancouver.

DEPART DE LA GARE VIER Pour St-Gabriel, Joliette, etc. 8.30 heures A. M. et 5 heures P. M. tous les jours.

Le dimanche seulement à 9 heures A. M. Le samedi seulement à 1.55 heure P. M.

Bureaux des billets de la ville MM. PROVOST & PICHÉ, Place du Marché, Joliette.

Demandez les bonsbons Klondyke de la nouvelle Manufacture de Biscuits de M. D. P. Riopel, Joliette. 8nov-1a

A VENDRE Une terre de la contenance de 60 ar...

La terre est en bon état de culture produit avec avantage le tabac, le blé, le blé, etc. Vente au marché à des conditions avantageuses

S'adresser à AMÉ DUGAS, St-Jacques de l'Achigan. 20j 3fs

A VENDRE Une maison en bois à deux loges, construite depuis un an, avec garage, étables et autres dépendances, tout en très bon ordre située sur la rue Baby, près de la rue Ste Anne, est en vente à des conditions favorables. Pour plus amples détails s'adresser à M. J. NAPOLÉON TRUDEAU, commissaire, Joliette, P. Q. 13jno

Demandez les biscuits de la nouvelle Manufacture de M. D. P. Riopel, Joliette. 8nov-1a

